



2025/2585

16.12.2025

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2025/2585

z 15. decembra 2025,

ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku a zapojenie Bieloruska do agresie Ruska voči Ukrajine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 15. októbra 2012 prijala rozhodnutie 2012/642/SZBP⁽¹⁾.
- (2) Rada 15. decembra 2020 prijala závery, v ktorých vyzvala na ďalšie posilnenie reakcie na úrovni Únie v boji proti hybridným hrozbám vrátane dezinformácií a na posilnenie odolnosti. Rada vzala na vedomie, že nové technológie a krízy ponúkajú nepriateľským aktérom možnosti, ako rozšíriť ich činnosti zamerané na zasahovanie. Uvedené aktivity predstavujú ďalšie výzvy pre členské štáty a inštitúcie Únie.
- (3) Únia v nadväznosti na prijatie Strategického kompasu pre bezpečnosť a obranu v marci 2022 vytvorila súbor nástrojov EÚ na boj proti hybridným hrozbám. Zahŕňa preventívne, kooperatívne, stabilizačné, reštriktívne a podporné opatrenia uvedené v záveroch Rady z 21. júna 2022 o rámci pre koordinovanú reakciu EÚ na hybridné kampane.
- (4) Rada vo svojich záveroch z 21. júna 2022 ako aj z 18. júla 2022 zopakovala výzvu adresovanú vysokému predstaviteľovi a Komisii, aby pri plnom rešpektovaní ľudských práv a základných slobôd predložili možnosti dobre vymedzených opatrení, ktoré by sa v prípade potreby mohli prijať proti aktérom zapojeným do zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania na ochranu verejného poriadku a bezpečnosti v Únii. Táto výzva bola v kontexte akčného plánu proti dezinformáciám z roku 2018 a systému rýchleho varovania, ktorý bol zriadený v roku 2019 na uľahčenie výmeny informácií a najlepších postupov medzi inštitúciami Únie a členskými štátmi v oblasti boja proti dezinformáciám.
- (5) Európska služba pre vonkajšiu činnosť uverejnila vo februári 2023 správu o hrozbách zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania, v ktorej túto činnosť vymedzila ako prevažne nie nezákonný vzorec správania, ktoré ohrozuje alebo má potenciál negatívne ovplyvniť hodnoty, postupy a politické procesy. Takáto činnosť má manipulatívnu povahu a vykonávajú ju zámerne a koordinovane štátne alebo neštátne subjekty vrátane ich zástupcov na ich vlastnom území a mimo neho. Po tejto správe nasledoval ďalší krok, ktorým bolo vytvorenie súboru nástrojov FIMI, ktorý Rada schválila v decembri 2023 a ktorý poskytuje spoločný rámec pre reakcie, súbežne s metodikou Európskej služby pre vonkajšiu činnosť na odhaľovanie a reakciu na kampane zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania.
- (6) Rada vo svojich záveroch z 19. februára 2024 dôrazne odsúdila politicky motivované hybridné útoky na vonkajších hraniciach Únie vrátane instrumentalizácie migrantov zo strany bieloruského režimu v spolupráci s Ruskom.
- (7) Komisia prijala 11. decembra 2024 oznámenie s cieľom podporiť členské štáty v boji proti hybridným hrozbám a zneužívaniu migrácie ako zbrane zo strany Ruska a Bieloruska a v posilnení bezpečnosti na vonkajších hraniciach EÚ.
- (8) Rada vo svojich záveroch z 21. mája 2024 konštatovala, že štátne a neštátne subjekty čoraz viac využívajú hybridné taktiky, čo predstavuje pre bezpečnosť Únie, jej členských štátov a jej partnerov rastúcu hrozbu, a vyzvala inštitúcie Únie a členské štáty, aby zintenzívnili opatrenia na monitorovanie pokusov zahraničných aktérov zasahovať do demokratického procesu Únie.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku a zapojenie Bieloruska do agresie Ruska voči Ukrajine (Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

- (9) Európska rada vo svojich záveroch z 23. októbra 2025 poukázala na vystupňované hybridné útoky Ruska a Bieloruska a čerstvé prípady narušenia vzdušného priestoru Únie.
- (10) Vysoká predstaviteľka vydala 29. októbra 2025 vyhlásenie v mene Európskej únie, v ktorom odsúdila neprestávajúce provokatívne a neprijateľné akcie Bieloruska namierené proti Únii a členským štátom. Vniknutia meteorologických balónov z Bieloruska do litovského vzdušného priestoru, ktoré narušili stovky letov a spôsobili značné straty litovským letiskám a tisícom cestujúcich, sú pokusom o zastrašenie občanov Únie prostredníctvom priameho ohrozenia civilného letectva a predstavujú riziko destabilizácie členského štátu Únie. Tieto balóny nie sú len nástrojom využívaným na pašovanie, skôr dochádza k ich vpádom v súvislosti so širšou cieľenou hybridnou kampaňou, vrátane štátom podporovaného prevádzčactva migrantov.
- (11) Rada preto považuje za potrebné zaviesť v rozhodnutí 2012/642/SZBP dodatočné kritérium pre zaradenie na zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú zodpovedné za činnosti alebo politiky pripísateľné Bieloruskej republike, ktoré narušajú alebo ohrozujú demokraciu, právny štát, stabilitu alebo bezpečnosť v Únii alebo v jednom či viacerých jej členských štátoch, v medzinárodnej organizácii alebo v tretej krajine, alebo ktoré narušajú alebo ohrozujú zvrchovanosť alebo nezávislosť jedného alebo viacerých jej členských štátov alebo tretej krajiny, takéto činnosti alebo politiky vykonávajú, podporujú, majú z nich prospech, sú do nich zapojené alebo ich uľahčujú, a to aj v prípadoch, keď vedú k narušeniu fungovania kritickej infraštruktúry, ak sa možno odôvodnene domnievať, že fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány si boli prinajmenšom vedomé potenciálnych účinkov.
- (12) Rozhodnutie 2012/642/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2012/642/SZBP sa mení takto:

1. Článok 3 ods. 1 sa mení takto:

a) vkladajú sa tieto písmená:

„ca) sú zodpovedné za činnosti alebo politiky pripísateľné Bieloruskej republike, ktoré narušajú alebo ohrozujú demokraciu, právny štát, stabilitu alebo bezpečnosť v Únii alebo v jednom či viacerých jej členských štátoch, v medzinárodnej organizácii alebo v tretej krajine, alebo ktoré narušajú alebo ohrozujú zvrchovanosť alebo nezávislosť jedného alebo viacerých jej členských štátov alebo tretej krajiny, takéto činnosti alebo politiky vykonávajú, podporujú, majú z nich prospech, sú do nich zapojené alebo ich uľahčujú, a to prostredníctvom týchto činností:

- i) plánovanie využívania manipulácie s informáciami a zasahovania, jeho riadenie, priame alebo nepriame zapojenie do týchto činností, ich podpora alebo uľahčovanie iným spôsobom;
- ii) plánovanie akýchkoľvek činností zameraných na fungovanie demokratických inštitúcií, hospodárskych činností alebo služieb verejného záujmu, a to aj neoprávneným vstupom na územie členského štátu vrátane jeho vzdušného priestoru, alebo zameraných na zasahovanie do kritickej infraštruktúry, jej poškodenie alebo zničenie, a to aj sabotážnymi alebo škodlivými kybernetickými činnosťami ako súčasťou hybridných činností, priame alebo nepriame zapojenie do týchto činností, ich riadenie, podpora alebo uľahčovanie iným spôsobom;
- iii) plánovanie rozsiahlych alebo systematických činností narušajúcich fungovanie kritickej infraštruktúry, ich riadenie, priame alebo nepriame zapojenie do týchto činností, ich podpora alebo uľahčovanie či umožňovanie iným spôsobom;

cb) sú fyzickými osobami, ktoré podporujú osoby zapojené do činností uvedených v písmene ca);“

b) písmeno f) nahrádza takto:

„f) sú fyzickými osobami spojenými s osobami uvedenými v písmenách b), c), ca), d) alebo e).“

2. Článok 4 ods. 1 sa mení takto:

a) vkladajú sa tieto písmená:

- „ca) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sú zodpovedné za činnosti alebo politiky pripísateľné Bieloruskej republike, ktoré narúšajú alebo ohrozujú demokraciu, právny štát, stabilitu alebo bezpečnosť v Únii alebo v jednom či viacerých jej členských štátoch, v medzinárodnej organizácii alebo v tretej krajine, alebo ktoré narúšajú alebo ohrozujú zvrchovanosť alebo nezávislosť jedného alebo viacerých jej členských štátov alebo tretej krajiny, takéto činnosti alebo politiky vykonávajú, podporujú, majú z nich prospech, sú do nich zapojené alebo ich uľahčujú, a to prostredníctvom týchto činností:
- i) plánovanie využívania manipulácie s informáciami a zasahovania, jeho riadenie, priame alebo nepriame zapojenie do týchto činností, ich podpora alebo uľahčovanie iným spôsobom;
 - ii) plánovanie akýchkoľvek činností zameraných na fungovanie demokratických inštitúcií, hospodárskych činností alebo služieb verejného záujmu, a to aj neoprávneným vstupom na územie členského štátu vrátane jeho vzdušného priestoru, alebo zameraných na zasahovanie do kritickej infraštruktúry, jej poškodenie alebo zničenie, a to aj sabotážnymi alebo škodlivými kybernetickými činnosťami ako súčasťou hybridných činností, priame alebo nepriame zapojenie do týchto činností, ich riadenie, podpora alebo uľahčovanie iným spôsobom;
 - iii) plánovanie rozsiahlych alebo systematických činností narúšajúcich fungovanie kritickej infraštruktúry, ich riadenie, priame alebo nepriame zapojenie do týchto činností, ich podpora alebo uľahčovanie či umožňovanie iným spôsobom;
- cb) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré podporujú osoby, subjekty alebo orgány zapojené do činností uvedených v písmene ca);“
- b) písmeno f) nahrádza takto:
- „f) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sú spojené s osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v písmenách b), c), ca), d) alebo da).“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. decembra 2025

Za Radu
predsedníčka
K. KALLAS